



CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/30
12 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Тринадцатое совещание
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года
Пункт 19 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**XIII/30. Научная оценка результатов выполнения определенных целевых задач
по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,
принятых в Айти**

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 6 решения XII/1, в котором она признала наличие обнадеживающего прогресса в осуществлении некоторых элементов большинства целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, но что в большинстве случаев этого прогресса будет недостаточно для выполнения целевых задач, если не будут приняты дальнейшие срочные и эффективные меры для сокращения нагрузок на биоразнообразие и предотвращения его постоянного истощения,

отмечая, что обоснованием для принятия таких мер может служить проведение научной оценки результатов выполнения целевых задач,

подтверждая роль Вспомогательного органа по осуществлению в проведении обзора результатов, достигнутых Сторонами в осуществлении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, и роль Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в вынесении рекомендаций и признавая взаимодополняющие мандаты Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и Вспомогательного органа по осуществлению,

1. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов подготовить в сотрудничестве с членами Партнерства по индикаторам биоразнообразия и другими соответствующими партнерами для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний, проводимых в период до 14-го совещания Конференции Сторон, обновленные научные оценки результатов осуществления целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, обращая в частности внимание на те целевые задачи, по которым достигнут наименьший прогресс, и используя сообразно обстоятельствам имеющиеся данные и индикаторы, приведенные в приложении к решению XIII/28, а также другие источники информации, использовавшиеся для подготовки четвертого издания *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*;

2. *также* поручает Исполнительному секретарю разработать варианты ускорения прогресса в выполнении тех целевых задач, по которым, как выявлено, достигнут наименьший прогресс.